

## **Concurs pentru ocuparea postului de conferențiar (poziția 7) în Universitatea Tehnică de Construcții București, Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Departamentul de Limbi Străine și Comunicare**

Pentru ocuparea postului de conferențiar se prevede o **prelegere profesional-științifică**.

### **Tematica pentru concurs:**

1. Challenges and traps in specialised translations;
2. Building language awareness in specialised translations: practical solutions;
3. The role of the concept of *genre* in tackling specialised translations;
4. The verticalization of the text in legal translations.

### **Bibliografia pentru concurs:**

1. Bhatia, V. K. (1993). *Analysing Genre. Language Use in Professional Settings*. London and New York: Routledge.
2. Bhatia, V. K. (2014). *Worlds of Written Discourse. A Genre-Based View*. London, New Delhi, New York, Sydney: Bloomsbury.
3. Bhatia, V. K. (2017). *Critical Genre Analysis. Investigating Interdiscursive Performance in Professional Practice*. New York: Routledge.
4. Coulthard, M. (ed.) (1994). *Advances in Written Text Analysis*, London, New York.
5. Fairclough, N. (2003). *Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research*. London and New York: Routledge.
6. Hatim, B. and Mason, I. (1990). *Discourse and the Translator*. London and New York: Longman.
7. Mureșan, L. (2000). *Genre Analysis and Economics. Preface by Dr. Trevor H. James*. București: Paideia.
8. Orts, M. A.; Breeze, Breeze, R. and Gotti, M. (eds.) (2017). *Power, Persuasion and Manipulation in Specialised Genres. Providing Keys to the Rhetoric of Professional Communities*. Bern, Switzerland: Peter Lang.
9. Swales, J. M. (2004), *Research Genres. Exploration and Applications*. Cambridge: Cambridge University Press.